

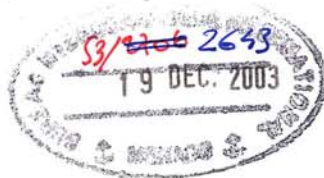


Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)

U.F.R. de Géographie

3.1.16

191 rue Saint-Jacques 75005 Paris



Paris, le 12 décembre 2003

Mademoiselle Pascale Bouzanquet  
Editeur cartographe  
BHI, 4 quai Antoine 1er  
BP 45 MC 98011 Monaco cedex  
Principauté de Monaco

Chère Mademoiselle Bouzanquet,

Veillez trouver ci-joint, et dans l'ordre que vous avez adopté, les informations relatives aux hydronymes que j'avais proposés le siècle dernier à l'issue de ma campagne dans le Canal du (et non de) Moçambique (plutôt que Mozambique).

Je ne connais pas les limites de la coupure 1.10 de la dite "*Carte bathymétrique Internationale de l'ouest de l'océan Indien*" (CBIOOI), citée en référence, mais les noms géographiques que j'avais alors choisis, tels Lacerda ou Yao, entre autres, ne semblent pas avoir retenu l'attention des auteurs de la maquette. Si d'aventure ils l'étaient, je me ferai un devoir, si vous le souhaitez, de vous fournir les indications historiques qui leur sont relatives. Veuillez noter que j'ai aussi prospecté dans le secteur, avec le *Marion-Dufresne*, tout le Plateau du Moçambique (voir carte ci-jointe), pour lequel j'ai utilisé les noms de bateaux y ayant fait croisière, ainsi que celui de Ingénieur français Ménaché qui avait tellement travaillé que ses collègues l'avaient surnommé le "Malgache". Peut-être n'est-il point trop tard pour honorer la mémoire de ce grand chimiste.

J'espère que vous faites apparaître dans votre index géographique (ou "gazettier") les noms des proposeurs d'hydronymes, ou des baptiseurs de fonds, car le contraire me semblerait par trop cruellement injuste au regard de l'histoire des sciences. Me souciant, comme vous le savez, ainsi que M. M. Huet, de rédiger un "*Dictionnaire géographique de l'océan*", je souhaite pouvoir préciser le nom d'auteur de chaque hydronyme cité, car il s'agit d'un fait qui n'est pas sans signification historique, ainsi que vous le devinez.

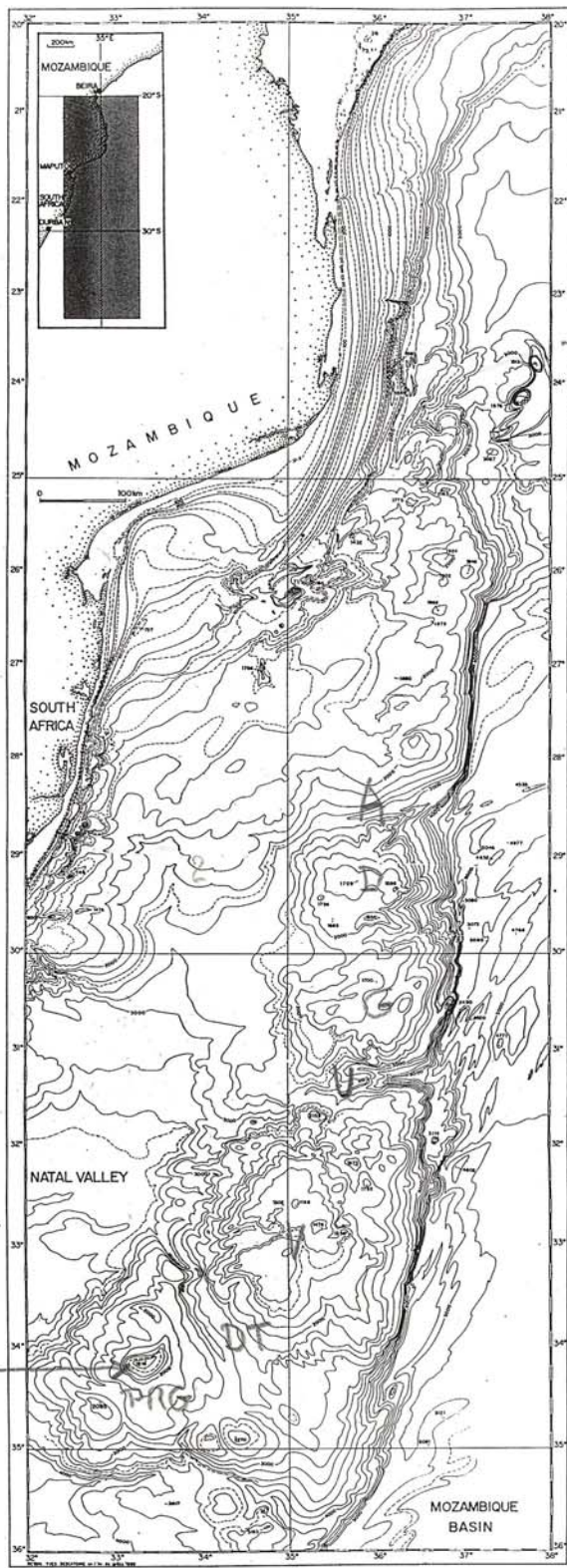
Au sujet de la ZEE du Portugal, pour laquelle, vous le savez, j'ai rédigé les feuilles 1 et 3 de la "*Carte bathymétrique internationale de l'Atlantique de l'Est*" (IBCEA), l'Instituto Hidrografico du Portugal vous a-t-il communiqué toutes les informations hydronymiques que je lui avais transmises il y a bien longtemps de cela ? Toutes les difficultés sont-elles enfin levées pour l'impression à des feuilles qui semble se faire attendre à Lisbonne ?

Je vous prie, chère Mademoiselle, d'accepter, avec mes remerciements anticipés, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Professeur Jean-René Vanney  
Membre de l'Académie de Marine  
Président du CP de la Fondation Albert 1<sup>er</sup> de Monaco

1

- B, Monts Bourcart
- A, Vallée Ariel
- D, Plateau Dana
- G, Plateau Galathea
- V, Plateau Vauban
- DT, Vallée Du Toit
- PRG, Plateau  
Robut-Giraud
- M, Pic Ménaché
- U, Vallée Umitaka



B

Kenny, non publié  
1989

**Feuille 1.10**  
**Carte bathymétrique internationale de l'Ouest de l'Océan Indien**  
**(CRIOOI)**

**Pemba Canyon.** Proximité géographique : nom de l'île (Tanzanie) située au N de celle de Zanzibar. Environ 300 000 hab. 7°31' S, 39°25'E

**Memba Canyon.** Proximité géographique : nom de la localité côtière moçambicaine la plus proche, située par 14°11'S et 40°30'E. V. Carte hydrographique portugaise.

**Nacala Canyon.** Proximité géographique : nom de la localité côtière moçambicaine la plus proche, située par 14°34'S et 40°41'E. V. Carte hydrographique portugaise.

**Conducia Canyon.** Proximité géographique : nom du lieu côtier moçambicain le plus proche. Position géographique : V. Carte hydrographique portugaise.

**Mocambo, Canyon.** Proximité géographique : nom du lieu côtier moçambicain le plus proche. Position géographique : V. Carte hydrographique portugaise.

**Mocalenga Canyon.** Proximité géographique : nom du lieu côtier moçambicain le plus proche. Position géographique : V. Carte hydrographique portugaise. *Orthographe : attention à remplacer Mocalengia (inconnu) par MocalenGA.*

**Sangage Canyon.** Proximité géographique : nom du lieu côtier moçambicain le plus proche. Position géographique : V. Carte hydrographique portugaise.

**Grandidier seamount.** Nom de famille de **Alfred** (1936-1921) et de son fils **Guillaume** (1873-1957), naturalistes, ethnographes et voyageurs qui vécurent tous deux à Madagascar dont ils explorèrent, entre autres régions malgaches, toute la façade méridionale. Nombreuses publications dont : Alfred G. "*Histoire physique, naturelle et politique de Madagascar*" (1876). - Guillaume G. "*Bibliographie de Madagascar*" (en coll. avec son père, 1905-1906).

**Macua seamount.** Un des principaux groupes ethniques du Moçambique littoral.

**Sakalave seamount.** Nom donné aux populations d'origine africaine établies sur la façade occidentale de Madagascar.

**Antandroy seamount.** Nom d'un ancien royaume (époque moderne) et d'une tribu malgaches établis dans la région côtière du SW de Madagascar.

Jean-René Vanney, 12.XII.03

